

PEDRO RINCON GALLARDO

Proprietario.

Propriétaire.

Capitalist.



A diferencia de lo que ha podido observarse en muchas de nuestras biografías, tenemos que decir que Pedro Rincon Gallardo, á pesar de no ser natural de México se ha hecho en la capital de la República, una atmósfera propia, en la cual ha vivido siempre sumamente considerado. No es sin embargo extraño esto, pues que á esa consideracion le dan derecho: lo distinguido de su alcurnia, su ilustracion, adquirida en frecuentes viajes á las capitales de Europa y los Estados Unidos, y su benévolo carácter.

Llegado á México en edad bien temprana, se ligó estrechamente con la juventud mas distinguida, adquiriendo notable crédito entre ella, como partidario del buen gusto, de la elegancia y del *confort*.

Como su posicion desahogada le permitia vivir sin sujecion al trabajo, se dedicó á los viajes y á la administracion de sus intereses; pero este aislamiento no fué bastante para impedir que la estimacion que habia sabido conquistarse, le comprometiera á tomar parte en los negocios públicos.

Los comicios populares, así como tambien el aprecio de los altos funcionarios, le han llevado á desempeñar puestos muy distinguidos.

Su patriotismo y su carácter entusiasta, le hicieron ingresar al ejército, obteniendo hasta el grado de Teniente Coronel, que le confirió Benito Juarez el 7 de Agosto de 1863 en San Luis Potosí.

Al terminar la guerra de intervencion, fué premiado con la condecoracion de 2ª clase por decreto del 5 de Agosto de 1867.

Ha sido Rincon Gallardo llamado varias

Contrariamente á ce qu'on a pu remarquer dans la plupart de nos biographies, nous devons dire que Pedro Rincon Gallardo, bien qu'il ne soit pas né à Mexico, s'est fait dans la capitale de la République une situation propre, dans laquelle il a vécu, entouré toujours d'une très haute considération. Et il n'y a pas lieu de s'en étonner, car cette considération lui était due et par l'illustration de sa naissance, et par ses vastes connaissances, acquises dans de fréquents voyages dans les capitales d'Europe et aux Etats-Unis, et par la bienveillance de son caractère.

Arrivé à Mexico á un âge très tendre il se lia étroitement avec la jeunesse la plus distinguée et acquit bientôt au milieu d'elle un remarquable ascendant comme partisan du bon goût, de l'élegance et du confort.

Sa position aisée lui permettant de vivre sans travailler, il consacra tout son temps aux voyages et à l'administration de ses biens; mais cet isolement ne put diminuer en rien l'estime qu'il avait su s'acquérir et le soustraire à l'obligation de prendre part aux affaires publiques.

Il a été appelé, et par le suffrage populaire et par la confiance de hauts fonctionnaires, à remplir des postes très distingués.

Son patriotisme et son caractère enthousiaste le firent entrer dans l'armée, où il parvint jusqu'au grade de lieutenant-colonel, que lui conféra Benito Juarez, le 7 Août 1863 à San Luis Potosi.

A la fin de la guerre d'intervention, il reçut la décoration de 2ª classe, par décret du 5 Août 1867.

Rincon Gallardo a été élu plusieurs fois

In some respects Mr. Pedro Rincon Gallardo differs from what we may have learned in the biographies of other personages, because although he was not born in the city of Mexico, he has always lived in this capital where he is highly respected and has his home.

This is not strange as he is entitled to such regard on account of his high rank, his vast knowledge acquired during frequent trips to the capitals of Europe and the United States and his pleasing character.

When quite young he arrived at the city of Mexico, he became very friendly with our most distinguished young men, and acquired great reputation among them for his good taste, his elegance and love of comfort.

As his easy circumstances permitted him to live without giving up his time to labor, he dedicated himself to travelling and to the management of his estate; but this isolation was not sufficient to deprive him of the esteem he had acquired and compelled him to take part in public affairs.

The popular vote, as well as the regard of high functionaries, have brought about his performing the duties of very elevated positions.

His patriotism and enthusiasm made him enter the army and there he attained the rank of lieutenant colonel which was conferred to him by Benito Juarez, on the 7th of August 1863 in San Luis Potosi.

When the war of independence terminated, he was rewarded with the decoration of the 2nd class under the decree of the 5th of August 1867.

Rincon Gallardo has several times been



veces á desempeñar el puesto de Regidor, ocupando el cargo de Presidente del Ayuntamiento en los años de 81, 82 y 85.

Ha representado al Estado de Jalisco en la Cámara popular dos veces: al de Aguascalientes dos veces y al Distrito Federal otras dos veces.

En la alta Cámara ha representado el Estado de San Luis Potosí, concediéndole éste la honra de hacerlo ciudadano potosino, por medio de un decreto especial.

Pedro Rincon Gallardo perteneció al grupo de representantes del pueblo, que en 1884 se opusieron á la aprobación del contrato Noetzlin.

Rincon Gallardo que, en su juventud, perteneciendo á la *crema*, se distinguió por su galantería romancesca, en su edad madura se ha hecho notable tambien por su lealtad á los principios liberales, cosa extraña en una persona que salió del seno de una familia de antecedentes aristocráticos.

En la actualidad desempeña el alto, el distinguidísimo é importante cargo de Presidente de la junta del Desagüe y es de esperarse que en el desempeño de esa delicada comision, se manifestará tan entendido y empeñoso como en todas las demas que se han confiado á su celo y despejada inteligencia.

conseiller municipal et a exercé les fonctions de Président du Conseil Municipal en 1881, 1882 et 1885.

Il a été à diverses reprises député à la Chambre: deux fois pour l'Etat de Jalisco, deux fois pour le District Fédéral.

Il a eu l'honneur d'être déclaré citoyen de San Luis Potosi, et a représenté cet Etat à la Chambre haute.

Pedro Rincon Gallardo a fait partie de ce groupe de représentants du peuple qui, en 1884, s'opposèrent à l'approbation du contrat Noetzlin.

Rincon Gallardo, dans sa jeunesse, appartenait au monde de la fashion et se distinguait par sa galanterie romanesque; dans l'âge mûr, il s'est fait également remarquer par sa loyauté aux principes libéraux, chose rare chez un homme issu d'une famille d'antécédents aristocratiques.

Actuellement il remplit les éminentes et très importantes fonctions de Président du Comité du Desagüe, et tout porte à croire que dans l'exercice de cette charge délicate, il se montrera aussi apte et aussi zélé que dans toutes celles qui ont été confiées à ses lumières.

elected member of the City Council and acted as President of that municipal body in the years 1881, 1882 and 1885.

He has twice represented in the Chamber of Deputies of the State of Jalisco, twice the State of Aguascalientes and also twice the Federal District.

In the Senate he has represented the State of San Luis Potosi, the honor of being named citizen of that same State having been conferred on him.

Pedro Rincon Gallardo was one of the number of representatives of the people who in 1884 opposed the approval of the Noetzlin contract.

Rincon Gallardo who in his youth belonged to the upper ten, and distinguished himself by his gallantry, in his maturer years has been noted for his loyalty to liberal principles, this being remarkable in a person who belongs to a family of aristocratic lineage.

At present he performs the elevated, distinguished and important office of President of the Board of Drainage, and it is to be hoped that in the fulfillment of this delicate commission he may show as much tact and zeal as in all the others which he has had under his charge.

